Kit de Herramientas para la Prevención del Sarampión

Para Programas de Cuidado Infantil y Aprendizaje Temprano

Lo que deben saber los programas para prepararse y responder ante casos de sarampión

Public Health
Seattle & King County

Lo Que Debe Saber Sobre El Sarampión

El sarampión **es una enfermedad causada por el virus del sarampión.** Se propaga a través del aire cuando una persona infectada tose, estornuda o habla.

Se trata de una de las enfermedades más contagiosas. Es tan contagiosa que hasta 9 de cada 10 personas no vacunadas se contagian si se exponen al virus.

El virus puede permanecer en el aire durante hasta dos horas. Esto significa que puede estar expuesto al virus del sarampión incluso después de que una persona infectada haya salido de la habitación o área.

El sarampión puede causar complicaciones graves de salud, como neumonía, encefalitis (inflamación del cerebro) y la muerte**. Las personas que no están vacunadas contra el sarampión, incluidos bebés menores de 12 meses, corren mayor riesgo de sufrir complicaciones graves de salud.**

La protección más efectiva contra el sarampión es la measles, mumps, and rubella vaccine (MMR, vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola). Dos dosis de MMR brindan hasta un 97 % de protección contra el sarampión de por vida.

Cada vez que hay un caso de sarampión en el programa de cuidado infantil y aprendizaje temprano, **todo aquel que no pueda mostrar pruebas de contar con inmunidad (protección) contra el sarampión debe permanecer en su hogar durante hasta 21 días.** Esto puede incluir:

- bebés menores de 12 meses
- personas con una exención de la vacuna MMR
- personas que no estén al día con su vacuna MMR
- personal o voluntarios que no puedan presentar un registro de la vacuna MMR o una prueba de haber padecido sarampión anteriormente

Los síntomas del sarampión aparecen de 7 a 21 días después de haber estado expuesto al virus:

Fiebre

Tos

Secreción nasal

Ojos enrojecidos y llorosos

Erupción
(De 3 a 5 días después de los demás síntomas)

Una persona con sarampión puede transmitir el virus a otros antes de que aparezcan erupciones. Es fácil confundir los primeros síntomas de sarampión con otras afecciones respiratorias. Seguir el cartel Debo quedarme en casa si (Keep Me Home If) ayuda a prevenir la propagación de enfermedades respiratorias, incluido el sarampión.

Comprender el Cronograma de Vacunación MMR para Niños en Programas de Aprendizaje Temprano

Existen dos vacunas para prevenir el sarampión: Measles, mumps, and rubella (MMR, vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola) y Measles, mumps, rubella, and varicella (MMRV, vacuna contra el sarampión, las paperas, la rubéola y la varicela).

Los niños necesitan dos dosis de una vacuna que contenga sarampión (MMR o MMRV):

- Primera dosis: de los 12 a los 15 meses
- Segunda dosis: de los 4 a los 6 años

Si bien el cronograma de vacunas establece un rango de edad recomendado para la primera dosis en niños (de los 12 a los 15 meses) y la segunda dosis (de los 4 a los 6 años), **estos deben recibir la vacuna contra el sarampión tan pronto como cumplan los requisitos (de los 1 a los 4 años).** Esto es importante porque, si hay un caso de sarampión, a quienes les falte una dosis para la que cumplen los requisitos pueden quedar excluidos del programa durante hasta 21 días.

> Controle los registros de vacunación todos los meses, en especial en el caso de niños que están por cumplir 1 y 4 años.

> Envíe recordatorios y recursos a las familias para ayudarlas a garantizar que los niños reciban las vacunas cuando les corresponda.

Nota sobre la vacuna contra el sarampión en caso de viaje

Los niños pueden recibir una dosis temprana de la vacuna MMR a los 6 u 11 meses en caso de viaje. Aunque ya hayan recibido una dosis, necesitarán la serie completa de 2 dosis a partir de los 12 meses de edad.

Qué Puede Hacer Ahora Para Prepararse

Siga estos pasos para poder responder de manera rápida en caso de que alguna persona en su programa contraiga sarampión

- Revise este kit de herramientas.
- Cree un registro de visitas.
- Siga las pautas de exclusión que figuran en el cartel Debo quedarme en casa si (Keep Me Home If) .
- **Verifique que todo el personal y los voluntarios tengan pruebas de inmunidad (protección) contra el sarampión.**

Los adultos pueden demostrar su inmunidad presentando uno de los siguientes documentos:

- Un registro de vacunación oficial que muestre al menos 1 dosis de la vacuna MMR. Para que sea aceptable, el registro debe provenir de una fuente médica o incluir la firma de un proveedor de atención médica.
- Un registro de laboratorio que muestre que la persona ha tenido sarampión.
- Un análisis de sangre que muestra que la persona es inmune. Esto se denomina “título de anticuerpos”.
- Nacimiento antes de 1957

El personal que no encuentre sus registros deberá hablar con su proveedor de atención médica.

- **Informe al personal y voluntarios** que es posible que deban permanecer en sus hogares durante hasta 21 días cada vez que se expongan al sarampión en caso de no mostrar pruebas de inmunidad o si tienen una exención de la vacuna MMR.

Tenga en cuenta el número de empleados que pueden quedar excluidos. Aun así, **es necesario mantener la proporción entre el personal y los niños**, incluso en caso de un brote de sarampión. En caso de no poder mantener la proporción, es posible que deba cerrar el programa de manera temporal.

- **Para los niños con un Certificado de Exención registrado para la vacuna MMR:** informe a las familias que sus niños pueden quedar excluidos del programa durante hasta 21 días cada vez que se expongan al sarampión.
- Cree un sistema para controlar los registros de vacunación **mensualmente** para garantizar que los niños reciban la vacuna MMR cuando les corresponda. Los niños podrán recibir la vacuna MMR en diferentes momentos del año.
- Recomiende la vacuna MMR a las familias cuyos niños no estén al día con sus vacunas. Los menores de 19 años pueden recibir vacunas de rutina de forma gratuita. **Encuentre una clínica de vacunación** en: kingcounty.gov/findaclinic.
- Informe a las familias de los niños que aún no reúnen los requisitos para recibir la vacuna MMR o que no están al día con ella que es posible que deban quedarse en casa durante hasta 21 días cada vez que se expongan al sarampión.

Sarampión: Lo que deben saber las familias y los Programas de cuidado infantil y aprendizaje temprano

El sarampión es extremadamente contagioso.

Es posible estar expuesto al virus del sarampión incluso después de que una persona infectada haya salido de la habitación o área.

El virus puede vivir en el aire durante hasta 2 horas

Hasta 9 de cada 10 personas no vacunadas se contagian con tan solo una persona contagiada en la misma habitación

En bebés y niños pequeños, el sarampión puede provocar lo siguiente:

- neumonía
- inflamación del cerebro (encefalitis)
- muerte

Los niños necesitan 2 dosis de la vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola (MMR):

1.ª dosis	12 meses de edad
2.ª dosis	4 años de edad

2 dosis brindan un 97 % de protección contra el sarampión.

Esta protección dura para toda la vida.

Recibir la vacuna MMR a tiempo es la mejor manera de protegerse contra el sarampión y evitar que lo manden a casa si hay un caso.

Es posible que las personas deban permanecer en sus hogares durante hasta 21 días cada vez que se expongan al sarampión.

Las personas que pueden necesitar quedarse en casa incluyen:

- Bebés menores de 12 meses
- Personas con una exención de la vacuna MMR
- Personas que no estén al día con su vacuna MMR
- El personal o los voluntarios que no puedan presentar un registro de la vacuna MMR o una prueba de una infección por sarampión previa

Programas: Informe cualquier caso de sarampión de forma inmediata a su organismo regulador y a la jurisdicción de salud local. Para comunicarse con el condado de King, llame al 206.296.4774.

Familias: Informe a su programa de forma inmediata si su hijo o hija tiene sarampión.

Public Health
Seattle & King County

Qué Hacer Ante un Caso de Sarampión en Su Programa

☐ **Informe el caso de forma inmediata a su jurisdicción de salud local; ¡no tarde en llamar!**

Si su programa se encuentra en el condado de King, llame a Public Health – Seattle & King County, Communicable Disease Epidemiology and Immunization Section [Salud Pública: Seattle y condado de King, Unidad de Epidemiología de Enfermedades Transmisibles y Vacunación (CD-Imms)] al **206-296-4774**. La línea de denuncia de la CD-Imms está disponible las 24 horas del día.

Si su programa no se encuentra en el condado de King, comuníquese con su jurisdicción de salud local para informar.

El capítulo 246-101-415 del Washington Administrative Code (WAC, Código Administrativo de Washington) exige que los programas cooperen con Public Health en la investigación y el control de casos, brotes y brotes sospechosos que puedan estar relacionados con el centro de cuidado infantil.

Prepárese para proporcionar a la CD-Imms la siguiente información sobre la persona con sarampión:

- Nombre y apellido del estudiante o miembro del personal
- Dirección
- Fecha de nacimiento
- Número de teléfono
- Fechas de colocación de la vacuna MMR

☐ **La CD-Imms asignará a su programa un investigador de enfermedades (persona de contacto).**

Te darán una "Exposure Line List" (Lista de líneas de exposición) en blanco para que la complete. La CD-Imms la utilizará para determinar quiénes han estado expuestos al sarampión, quiénes deben ser excluidos y durante cuánto tiempo.

Para completar su Exposure Line List, necesitara reunir la siguiente información:

- **Información sobre entradas y salidas** para padres, tutores y familiares
- **Registro de visitas**, incluyendo repartidores, consultores visitantes e invitados
- **Lista de asistencia** para niños, personal y voluntarios
- **Estado de vacunación** (fechas de vacunación con MMR o exención de la vacuna MMR) para niños, personal y voluntarios

Su investigador clínico lo ayudará en lo siguiente:

- Determinar si la persona con sarampión era contagiosa mientras participaba en el programa.
- Le proporcionará una carta de notificación de exposición para informar a cualquier persona que haya estado expuesta al sarampión.
- Identificar quiénes deben ser excluidos y cuándo pueden reincorporarse.

Recuerde:
El virus puede permanecer en el aire durante hasta dos horas.
Esto significa que alguien que se encuentre en el mismo espacio o edificio puede estar expuesto al virus del sarampión incluso después de que la persona infectada se haya ido.

☐ **Informe a su organismo regulador del Department of Children, Youth, and Families (DCYF, Departamento de Niños, Jóvenes y Familias)** de que tiene un caso confirmado de sarampión.

☐ **Utilice la Exclusion Tracking List que aparece en la página 7 de este kit de herramientas** para llevar un registro de quiénes han sido excluidos del programa de aprendizaje temprano y cuándo pueden reincorporarse.

Exclusion Tracking List (Lista de Seguimiento de Exclusiones)

- Si en su programa hay un caso de sarampión, utilice esta lista para llevar un registro de cuándo pueden regresar al programa el personal y los niños que han sido excluidos. Se puede utilizar para rastrear a las personas que han contraído el sarampión y a aquellas que han estado expuestas y corren el riesgo de contraerlo porque no tienen inmunidad (ya sea por vacunación o por infección previa).
- Public Health – Seattle & King County (PHSKC) Communicable Diseases Epidemiology and Immunization Section (CD-Imms) le informará la fecha en que cada persona excluida podrá regresar.

Apellido	Nombre	Salón de clases	Fecha de exclusión (según la CD-Imms)	Fecha de reincorporación (según la CD-Imms)	Notas adicionales:

Public Health
Seattle & King County